

## Lucky Libra Quick Start Guide

EN | The safety information must also be read before first use. Keep both instructions for use.

DE | Vor der ersten Benutzung sind auch die Sicherheitsinformationen zu lesen. Beide Gebrauchsanweisungen gut aufbewahren.

FR | Les consignes de sécurité doivent également être lues avant la première utilisation. Conservez les deux modes d'emploi dans un endroit sûr.

ES | Los datos de seguridad también deben leerse antes de utilizar el producto por primera vez. Guardar bien los dos manuales de uso.

PT | Antes da primeira utilização, as informações de segurança também devem ser lidas. Mantenha as duas instruções de uso bem guardadas.

IT | Prima del primo utilizzo leggere anche le informazioni per la sicurezza. Conservare con cura entrambe le istruzioni per l'uso.

UK | Перед першим використанням також необхідно прочитати інформацію з безпеки. Збережіть обидві інструкції з використання.

RU | Перед первым использованием также необходимо прочитать информацию по безопасности. Сохраните обе инструкции по использованию.

JA | 最初の使用の前に安全に関する情報もお読みください。両取扱説明書は大切に保管してください。

ZH | 第一次使用前必须阅读安全信息。请妥善保存着两份使用说明书。





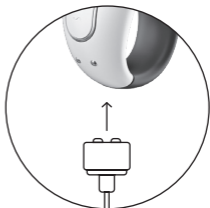
Charging • Laden • Chargement •  
Carga • Carregar • Carica • Зарядка •  
Зарядка • 充電 • 充电



Flashing light: battery is charging •  
Blinken: Akku lädt • Clignotement : la  
batterie est en cours de charge • Parpa-  
deando: la batería se está cargando •  
A piscar: pilha carrega • Lampeg-  
giante: batteria in carica • Мерехтить:  
аккумулятор заряжается •  
Мигает: аккумулятор заряжается •  
点滅: 充電中 • 闪烁 : 电池正在充电



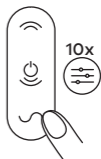
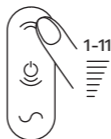
Light on: battery is charged • Leuchten:  
Akku geladen • Voyant reste allumé en  
permanence : batterie chargée • Ilumi-  
nado: la batería está cargada • Aceso:  
pilha carregada • Luce fissa: batteria  
carica • Світиться: аккумулятор  
заряджений • Светится:  
аккумулятор заряжен • 点灯: 充電  
完了 • 亮起 : 电池已充电



On & off • An & Aus • Marche & Arrêt •  
Encendido & apagado • Ligar & deslig-  
ar • Acceso & Spento • Вкл & Выкл •  
Вкл & Выкл • オン & オフ • 开&关



Mode • Modus • Mode • Modo • Modo •  
Modalità • Режим • Режим • モー  
ド • 模式



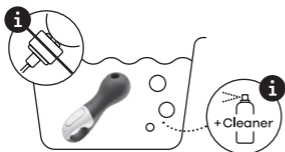
Use • Benutzung • Utilisation • Uso •  
Utilização • Utilizzo • Використання •  
Использование • 使用 • 使用



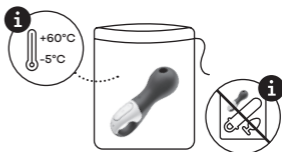
Tips • Tipps • Conseils •  
Sugerencias • Dicas •  
Suggerimenti • Поради •  
Советы • ヒント • 提示



Cleaning • Reinigung • Nettoyage •  
Limpieza • Limpeza • Pulizia •  
Очищення • Очистка • クリーニ  
ング • 清洁



Storage • Lagerung • Entreposage •  
Almacenamiento • Armazengem •  
Conservazione • Зберігання •  
Хранение • 保管 • 存放



EN | Specifications | Materials: silicone, ABS |  
Storage temperature: -5°C – +60°C | Maximum  
charging current: 450 mA | Battery: li-Ion 3.7V |  
Battery capacity: 450 mAh | Charging voltage:  
5V | Charging time: approx. 3 h | Operating time:  
approx. 60 min | Interface: USB

DE | Spezifikationen | Material: Silikon, ABS  
Kunststoff | Lagertemperatur: -5°C – +60°C |  
Maximaler Ladestrom: 450 mA | Akku: Li-Ion 3.7V |  
Akkukapazität: 450 mAh | Ladespannung: 5V |  
Ladezeit: ca. 3 h | Benutzungsdauer: ca. 60 min |  
Schnittstelle: USB

FR | Caractéristiques | Matériau : silicone, ABS |  
Température d'entreposage : -5°C – +60°C |  
Charge maximale : 450 mA | Batterie : li-Ion 3.7V |  
Capacité de la pile : 450 mAh | Tension de charge :  
5V | Temps de charge : environ 3 h | Temps  
d'utilisation : environ 60 min | Interface : USB

ES | Especificaciones | Material: silicona, ABS |  
Temperatura de almacenamiento: -5°C – +60°C |  
Corriente máxima de carga: 450 mA | Batería:  
iones de litio 3.7V | Capacidad de la batería:  
450 mAh | Tensión de carga: 5V | Tiempo de  
carga: aprox. 3 h | Tiempo de uso: aprox. 60 min |  
Interface: USB

PT | Especificações | Material: silicone, ABS |  
Temperatura de armazenamento: -5°C – +60°C |  
Corrente de carga máx.: 450 mA | Pilha: lítio 3.7V |  
Capacidade da bateria: 450 mAh | Tensão de  
carga: 5V | Tempo de carga: aprox. 3 h | Tempo  
de utilização: aprox. 60 min | Interface: USB

IT | Specifiche | Materiale: silicone, plastica (ABS) |  
Temperatura di conservazione: -5°C – +60°C |  
Corrente di carica massima: 450 mA |  
Accumulatore: ioni di litio 3.7V | Capacità della  
batteria: 450 mAh | Tensione di carica: 5V |  
Tempo di carica: circa 3 h | Durata di utilizzo:  
circa 60 min | Interfaccia: USB

UK | Характеристики | Матеріал: силікон,  
АБС-пластик | Температура зберігання:  
-5°C – +60°C | Максимальний струм  
заряджання: 450 mA | Акумулятор:  
Літій-іонний 3.7V | Ємність акумулятора:  
450 mA/r | Зарядна напруга: 5B |  
Час заряджання: прибіл. 3 г. | Час  
використання: прибіл. 60 хв. |  
Інтерфейс: USB

RU | Технические характеристики |  
Материал: силикон, АБС | Температура  
хранения: от -5°C до +60°C |  
Максимальный зарядный ток: 450 mA |  
Аккумулятор: литиево-ионный 3.7V |  
Емкость аккумулятора: 450 мАч |  
Зарядное напряжение: 5В |  
Зарядка: время зарядки прибіл. 3 ч |  
Продолжительность использования: ок.  
60 мин. | Разъем: USB

JA | 仕様 | 材料: シリコン、ABS | 保管温度:  
-5°C ~ +60°C | 最大充電電流: 450 mA | 充  
電池: リチウムイオン 3.7V | バッテリー容量:  
450 mAh | 充電電圧: 5V | 充電: 充電時間約  
3 時間 | 使用可能時間: 約 60 分 | インター  
フェース: USB

ZH | 产品参数 | 产品材质: 硅胶, ABS树脂 |  
储存温度: -5°C – +60°C | 最大充电电流:  
450 mA | 电池: 锂离子电池 3.7V | 电池容量:  
450 mAh | 充电电压: 5V | 充电: 充电时间约  
为 3 小时 | 使用时间: 约 60 分钟 | 接口: USB

EN | Risk of injury! Remove piercings or jewellery in the genital area before use. Do not use the toy on irritated or damaged skin. Stop using the toy if you experience pain or feel unwell during use. Do not use the toy if it is: 1. unusually hot, 2. damaged or deformed, 3. discoloured.

DE | Verletzungsgefahr! Entferne Piercings oder Schmuck im Intimbereich vor dem Gebrauch. Benutze das Toy nicht bei gereizter oder verletzter Haut. Brich die Anwendung ab, falls während der Anwendung Schmerzen und/oder Unwohlsein auftreten. Nimm das Toy nicht in Betrieb, wenn es: 1. ungewöhnlich warm ist, 2. mechanisch beschädigt oder deformiert ist, 3. verfärbt ist.

FR | Risque de blessures! Enlever les piercings ou les bijoux dans la zone intime avant l' utilisation. Ne pas utiliser le jouet sur une peau irritée ou blessée. Arrêter l' utilisation si, au cours de l' application une douleur et/ou de l' inconfort surviennent. Ne pas mettre le jouet en service, si : 1. il devient anormalement chaud, 2. est mécaniquement endommagé, déformé, 3. ou décoloré.

ES | Peligro de lesiones! Retira cualquier piercing o joya en el área íntima antes de su uso. No utilices el juguete sobre la piel irritada o lesionada. Interrumpe su utilización si experimentas dolor o molestias durante el uso. No pongas en marcha el juguete si: 1) está inusualmente caliente, 2) está dañado mecánicamente o deformado, 3) está descolorido.

PT | Risco de lesão! Remova piercings ou joias da área genital antes de usar. Não utilize o brinquedo em pele irritada ou lesionada. Interrompa o uso se durante a utilização ocorrer dor e/ou malestar. Não utilize o brinquedo se: 1. estiver excepcionalmente aquecido, 2. estiver mecanicamente danificado ou deformado, 3. estiver descolorido.

IT | Rischio di lesioni! Prima dell'uso togliere piercing o gioielli nelle zone intime. Non utilizzare il giocattolo in caso di pelle irritata o con lesioni. Interrompere l' utilizzo in caso di dolore o malessere durante l' uso. Non mettere in funzione il giocattolo se: 1. è insolitamente caldo, 2. presenta danni meccanici o deformazioni, 3. è macchiato o scolorito.

UK | Небезпека травмування! Перед використанням зніми пірсинг або прикраси в інтимній зоні. Не використовуй іграшку в разі запалення або пошкодження шкіри. Припини користатися, якщо під час використання виникає біль і / або дискомфорт. Не користуйся іграшкою, якщо вона: 1. незвично нагрівається, 2. має механічні пошкодження або деформована, 3. втратила свій колір.

RU | Опасность травмирования! Перед использованием сними пирсинг или украшения в интимной зоне. Не используй игрушку, если кожа воспалена или повреждена. Прекрати использование, если во время применения возникает боль и / или дискомфорт. Не пользуйся игрушкой, если она: 1. необычно нагревается, 2. имеет механические повреждения или деформирована, 3. утратила свой цвет.

JA | 負傷の危険！使用中にはピアスや装飾品を外してください。過敏であったり傷ついた肌におもちゃを使用しないでください。使用中に痛みや違和感を感じた場合には使用を中止してください。次の場合にはおもちゃを使用しないでください。1. 異常に熱を帯びている場合、2. 機械的に損傷していたり、改造されている場合、3. 着色されている場合。

ZH | 受伤危险！使用前请取下生殖器区域的穿孔或首饰。不要在受刺激或受损的皮肤上使用本玩具。如果在使用过程中发生疼痛和/或不适，请取消使用。在以下情况下不要使用玩具：1. 异常温暖，2. 机械损坏或变形，3. 变色。

# Satisfyer SF

## Safety Information

### EN Notes on use

Before using the toy, read this safety leaflet and the Quick Start Guide completely. Keep both the safety leaflet and the Quick Start Guide, as they contain important information on safe use of the toy, as well as providing the necessary technical and legal information. This toy is a sex toy for adults. It is not a medical device, or a product with medical or other healing properties. Proper use also includes compliance with the Quick Start Guide and the warnings listed here.

### Warning

#### Risk of injury to children!

Keep the toy out of the reach of children.

### Limitation of liability

Triple A Import GmbH and/or their retailers are liable for damages caused by intentional or grossly negligent behaviour of Triple A Import GmbH, a representative or vicarious agent, in accordance with legal directives. With the exception of injury to life, limb or health, and breach of essential contractual obligations (cardinal obligations), Triple A Import GmbH and/or their retailers are only liable for damages which can be attributed to intentional or grossly negligent behaviour. This also applies to indirect damages, in particular lost profits. Moreover, liability with regard to consumers due to an assumed guarantee, except in the case of intentional or grossly negligent behaviour, or where there is an injury to life, limb or health and a breach of essential contractual obligations (cardinal obligations) is limited to the typical, foreseeable damages on conclusion of the contract, and also to the level of the average damages typical for this contract. This also applies to indirect damages, in particular lost profits. With regard to companies, except in the case of injury to life, limb and health or intentional or grossly negligent behaviour by Triple A Import GmbH, and/or its retailers liability is limited to the typical, foreseeable damages on conclusion of the contract, and also to the level of the average damages typical for this contract. This also applies to indirect damages, in particular lost profits.

No liability will be accepted for damages due to:

- Non-compliance with this manual
- Improper use
- Unauthorised alterations
- Technical modifications
- Use of unapproved spare parts
- Use of unapproved accessories

Claims for liability due to the German product liability legislation remain unaffected.

### DE Hinweise zur Benutzung

Vor Inbetriebnahme des Toys müssen diese Sicherheitsbroschüre und der Quick Start Guide vollständig gelesen werden. Beide Anleitungen sind aufzubewahren, da sie wichtige Informationen zum sicheren Gebrauch sowie zu technischen und gesetzlichen Informationspflichten enthalten. Das Toy ist ein Sexspielzeug für Erwachsene, kein Medizinprodukt und kein Produkt mit medizinischer oder sonstiger Heilwirkung. Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch die Beachtung des Quick-Start-Guides sowie der hier aufgeführten Warnhinweise.

### Warnhinweise

#### Verletzungsgefahr bei Kindern!

Bewahre das Toy außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

### FR Mode d'emploi

Veillez lire cette brochure de sécurité et le guide de démarrage rapide dans leur intégralité avant d'utiliser les jouets intimes. Les deux modes d'emploi doivent être conservés, car ils contiennent des informations importantes pour une utilisation sûre ainsi que des informations techniques et juridiques légales. Ce jouet est un jouet intime pour adultes, ni un dispositif médical, ni un produit ayant des effets médicaux ou d'autres effets curatifs. L'utilisation correcte comprend également l'observation du guide de démarrage rapide et des consignes de sécurité énumérés ici.

### Consignes de sécurité

#### Risque de blessures pour les enfants !

Garder le jouet hors de la portée des enfants.

### Limitation de responsabilité

Triple A Import GmbH et/ou ses distributeurs reconnaissent leur responsabilité selon les dispositions légales pour des dommages causés par un comportement intentionnel ou une négligence grave de Triple A Import GmbH, d'un de ses représentants ou agents. Triple A Import GmbH et/ou ses distributeurs n'engage sa responsabilité que pour les dommages dus à un comportement intentionnel ou une négligence grave, à l'exception des atteintes à la vie, à l'intégrité physique et à la santé ainsi qu'en cas de non respect des obligations contractuelles essentielles (obligations majeures). En outre, la responsabilité envers les consommateurs, en raison de la garantie assurée, est limitée aux dommages typiques prévisibles à la conclusion du contrat et, en outre, à la hauteur des dommages moyens propre au contrat, sauf en cas de comportement intentionnel ou de négligence grave ou de dommages portant atteinte à la vie, à l'intégrité physique et à la santé ainsi qu'en cas de non-respect des obligations contractuelles essentielles (obligations majeures). Cela est également valable pour les dommages indirects, en particulier pour une perte de profit. Envers les entrepreneurs, la responsabilité est limitée aux dommages typiques prévisibles à la conclusion du contrat et, en outre, à la hauteur des dommages moyens propre au contrat, sauf en cas de dommages portant atteinte à la vie, à l'intégrité physique et à la santé ou de comportement intentionnel ou de négligence grave de Triple A Import GmbH et/ou de ses distributeurs. Cela est également valable pour les dommages indirects, en particulier pour une perte de profit.

Nous déclinons toute responsabilité pour des dommages liés à :

- un non-respect du mode d'emploi
- une utilisation non conforme
- une transformation de la propre initiative de l'utilisateur
- des modifications techniques
- une utilisation de pièces détachées non autorisées
- une utilisation d'accessoires non autorisés

Les prétentions en matière de la responsabilité selon la loi sur la responsabilité pour défaut d'une qualité assurée n'en seront pas affectées.

### ES Indicaciones de uso

El folleto de seguridad y la guía de inicio rápido deben leerse íntegramente antes de poner en funcionamiento el juguete. Conserve ambos manuales, ya que contienen información importante sobre el uso seguro y sobre obligaciones legales técnicas y de información. Este es un juguete sexual para adultos, no se trata de un producto sanitario ni tiene efectos medicinales u otros efectos curativos. El uso conforme a lo previsto también incluye la observación de la guía de inicio rápido, así como las advertencias de seguridad indicadas a continuación.

## Advertencias

### ¡Peligro de lesiones en niños!

Mantén el juguete fuera del alcance de los niños.

### Limitación de responsabilidad

La empresa Triple A Import GmbH o sus minoristas responden de los daños derivados de una conducta dolosa o gravemente negligente por parte de Triple A Import GmbH, un representante o un auxiliar ejecutivo de conformidad con las disposiciones legales. A excepción de la vulneración de la vida, la integridad física o la salud, así como de la vulneración de las obligaciones contractuales esenciales (obligaciones fundamentales), la empresa Triple A Import GmbH o sus minoristas únicamente se hacen responsables de los daños atribuibles a una conducta dolosa o gravemente negligente. Esto también se aplica a daños resultantes indirectos, especialmente por pérdida de beneficios. Por lo demás, la responsabilidad frente a los consumidores en virtud de la garantía asumida, salvo en caso de conducta dolosa o gravemente negligente o en caso de vulneración de la vida, la integridad física o la salud, así como de la vulneración de las obligaciones contractuales esenciales (obligaciones fundamentales), se limita a los daños típicamente previsible en el momento de la celebración del contrato y, por lo demás, a la cuantía de los daños medios habituales contractualmente. Esto también se aplica a daños resultantes indirectos, especialmente por pérdida de beneficios. La responsabilidad frente a empresarios, salvo en caso de vulneración de la vida, la integridad física o la salud, o en caso de conducta dolosa o gravemente negligente por parte de Triple A Import GmbH y sus minoristas, se limita a los daños típicamente previsible en el momento de la celebración del contrato y, por lo demás, a la cuantía de los daños medios habituales contractualmente. Esto también se aplica a daños indirectos, especialmente por pérdida de beneficios.

No se asume ninguna responsabilidad por daños debidos a:

- Inobservancia de las instrucciones
- Uso no previsto
- Modificaciones arbitrarias
- Modificaciones técnicas
- Uso de piezas de recambio no autorizadas
- Uso de accesorios no autorizados

Las reclamaciones de responsabilidad en virtud de la Ley de Responsabilidad civil por daños causados por productos defectuosos permanecen inalteradas.

### PT Avisos sobre a utilização

Antes de colocar o brinquedo em funcionamento, leia completamente este folheto de segurança e o Guia de Início Rápido. Ambas as instruções devem ser guardadas, pois contêm informações importantes sobre o uso seguro e sobre os requisitos de informação técnica e legal. O brinquedo trata-se de um brinquedo sexual para adulto e não um dispositivo médico, produto com propriedades medicinais ou quaisquer outras propriedades curativas. O uso adequado também inclui conformidade com o Guia de início rápido e as advertências listadas aqui.

## Advertência

### Risco de lesão em crianças!

Mantenha o brinquedo fora do alcance de crianças.

### Limitação de responsabilidade

A Triple A Import GmbH e/ou os seus distribuidores são responsáveis por qualquer dano causado por conduta intencional ou grosseiramente negligente da Triple A Import GmbH, de um representante ou agente indireto, de acordo com as disposições legais. Com exceção de

lesões corporais, prejuízos à saúde e risco de morte e da violação de obrigações contratuais essenciais (obrigações cardiais), a Triple A Import GmbH e/ou os seus distribuidores apenas se responsabilizam por danos resultantes de conduta intencional ou negligente. Isso também se aplica a danos consequenciais indiretos, em particular lucros cessantes. Para além disso, a responsabilidade perante os consumidores, devido a uma garantia concedida, exceto no caso de conduta dolosa ou com negligência grosseira ou de danos resultantes de lesões corporais, prejuízos à saúde e risco de morte e a violação de obrigações contratuais essenciais (obrigações cardiais) são para os danos tipicamente previsíveis na conclusão do contrato, sendo o valor limitado aos danos médios típicos do contrato. Isso também se aplica a danos consequenciais indiretos, em particular lucros cessantes. Perante empresários, a responsabilidade é limitada, exceto em caso de lesões corporais, prejuízos à saúde e risco de morte ou conduta intencional ou grosseiramente negligente por parte da Triple A Import GmbH e/ou os seus distribuidores aos danos tipicamente previsíveis na conclusão do contrato, sendo o valor limitado aos danos médios típicos do contrato. Isso também se aplica a danos indiretos, em particular a lucros cessantes.

Não será assumida nenhuma responsabilidade por danos devidos a:

- Não observância das instruções
  - Utilização não prevista
  - Modificações não autorizadas
  - Alterações técnicas
  - Utilização de peças sobressalentes não aprovadas
  - Utilização de acessórios não aprovados
- Reivindicações de responsabilidade sob o amparo da lei alemã de responsabilidade sobre um produto não são afetadas.

### IT Istruzioni per l'uso

Prima di mettere in funzione il Toy leggere integralmente questo opuscolo dedicato alla sicurezza e la Quick Start Guide. Entrambe le istruzioni vanno conservate in quanto contengono informazioni importanti per un utilizzo sicuro e riguardo a obblighi di informazione tecnica e giuridica. Il toy è un giocattolo sessuale per adulti, non un medicamento né un prodotto con effetto terapeutico medico o di altro genere. L'utilizzo secondo la destinazione d'uso prevede anche il rispetto della Quick-Start-Guide nonché delle avvertenze qui contenute.

## Avvertenze

### Rischio di lesioni per i bambini!

Conservare il toy fuori dalla portata dei bambini.

### Limitazione della responsabilità

La Triple A Import GmbH e/o i relativi dettaglianti saranno responsabili per danni cagionati da comportamento doloso o gravemente negligente della stessa Triple A Import GmbH, di un suo rappresentante o agente, secondo quanto stabilito dalle disposizioni di legge. Fatti salvi i casi di lesioni mortali, corporali o alla salute, nonché di violazione di obblighi contrattuali sostanziali (obblighi essenziali), Triple A Import GmbH e/o i relativi dettaglianti risponderanno solo dei danni imputabili a comportamento doloso o gravemente negligente. Tale disposizione è valida altresì per eventuali danni conseguenti indiretti, come in particolare il mancato guadagno. Per il resto, la responsabilità nei confronti dei consumatori basata su una delle garanzie assunte, esclusi i casi di comportamento doloso o gravemente negligente o di danni derivanti da lesioni mortali, corporali o alla salute e da violazione di obblighi contrattuali sostanziali (obblighi essenziali), si limita ai danni tipicamente prevedibili in sede di stipula del contratto ed equivalenti all'importo medio dei danni

типики дел контракта. Таке диспозыцыя  вадыда алтрьс пер евуентуалы данны консьеквентны ндретты, коме в партикуларе ал манкато гуадagno. Nei confronti delle aziende, la responsabilit, ad esclusione dei casi di lesioni mortali, corporali o alla salute o di comportamento doloso o gravemente negligente di Triple A Import GmbH e/o dei relativi dettaglianti, si limiter ai danni tipicamente prevedibili in sede di stipula del contratto ed equivalenti all'importo medio dei danni tipici del contratto. Tale disposizione  valida altres per eventuali danni indiretti, come in particolare il mancato guadagno.

Non si risponder di alcun danno derivante da:

- Mancato rispetto delle istruzioni
  - Uso non conforme
  - Modifiche apportate di propria iniziativa
  - Modifiche tecniche
  - Utilizzo di ricambi non autorizzati
  - Utilizzo di accessori non autorizzati
- Rimangono impregionate le eventuali rivendicazioni per responsabilit basata sulle disposizioni di legge in materia di responsabilit del prodotto.

## **UK** Вказівки щодо використання

Перед початком користування іграшкою повністю прочитайте цю брошуру з безпеки та інструкції. Слід зберегти обидві інструкції, тому що в них містяться важлива інформація щодо безпечного користування і щодо вимог до технічної і юридичної інформації. Виріб – це секс-іграшка для дорослих і не є медичним виробом або продуктом з медичною або іншою лікувальною дією. Належне використання передбачає дотримання інструкції з швидкого старту, а також наведених тут попереджень.

## **Попередження Небезпека травмування дітей!**

Зберігай іграшку в недоступному для дітей місці

## **Обмеження відповідальності**

Triple A Import GmbH та/або її підприємство роздрібно торгівлі несуть відповідальність за збитки через навімисні або грубі халатні дії Triple A Import GmbH, представника або уповноваженої особи компанії відповідно до положень закону. За виключенням ризиків для життя, фізичного стану та здоров'я, а також порушення договірних зобов'язань (основних обов'язків за угодою) Triple A Import GmbH та/або її підприємство роздрібно торгівлі несуть відповідальність лише за ті пошкодження, які виникли через навімисні або грубі халатні дії. Це також стосується побічних збитків, зокрема, втраченого доходу. В усіх інших випадках користувач несе відповідальність відповідно до отриманої гарантії за пошкодження, які зазвичай вказують при укладанні угоди, та усі інші пошкодження, які підпадають під усереднені витрати за договором, окрім навімисних або грубих халатних дій або пошкоджень через ризики для життя, фізичного стану та здоров'я та порушень договірних зобов'язань (основних обов'язків за угодою). Це також стосується побічних збитків, зокрема, втраченого доходу. Підприємець несе відповідальність за пошкодження, які зазвичай вказують при укладанні угоди, та усі інші пошкодження, які підпадають під усереднені витрати за договором, окрім навімисних або грубих халатних дій з боку Triple A Import GmbH та/або її підприємства роздрібно торгівлі. Це також стосується побічних збитків, зокрема, втраченого доходу.

Виробник не несе жодної відповідальності в наступних випадках:

- недотримання інструкції

- неналежне використання
  - внесення змін власноруч
  - технічні зміни
  - використання недозволених запасних частин
  - використання недозволених комплектуючих
- Прово вимога ти відповідальності діє без змін відповідно до Закону про відповідальність товаровиробника за якість продукції, яку він виробляє.

## **RU** Указания по использованию

Перед началом использования игрушки полностью прочитайте эту брошюру по безопасности и краткое руководство. Следует сохранить обе инструкции, так как в них содержится важная информация о безопасном использовании и о требованиях к технической и юридической информации. Изделие относится к секс-игрушкам для взрослых, не является медицинским изделием и изделием с медицинским или другим лечебным действием. Надлежащее использование предполагает соблюдение руководства по быстрому старту, а также приведенных здесь предупреждающих указаний.

## **Предупреждения Опасность травмирования детей!**

Храни игрушку в недоступном для детей месте.

## **Ограничение ответственности**

Компания Triple A Import GmbH и/или ее розничные торговцы несут ответственность за ущерб, возникший по причине умышенного действия или грубой халатности компании Triple A Import GmbH, представителя или уполномоченного исполнителя, в соответствии с правовыми положениями. За исключением вреда для жизни, телесных повреждений и вреда для здоровья и нарушения важных договорных обязательств (главные обязательства) компания Triple A Import GmbH и/или ее розничные торговцы несут ответственность только за ущерб, возникший по причине умышенного действия или грубой халатности. Это касается также косвенного ущерба, в частности, упущенной прибыли. В остальном ответственность в отношении потребителя на основании взятой на себя гарантии, кроме случаев умышенных действий или грубой халатности или в случае вреда для жизни, здоровья и телесных повреждений, а также нарушения важных договорных обязательств (главные обязательства), ограничивается предусмотренными в типовом договоре убытками и величиной оговоренных в типовом договоре усредненных убытков. Это касается также косвенного ущерба, в частности, упущенной прибыли. В отношении предпринимателей ответственность за ущерб, кроме вреда для жизни, здоровья и телесных повреждений или грубой халатности и умышенных действий компании Triple A Import GmbH и/или ее розничных торговцев, ограничен предусмотренными в типовом договоре убытками и зависит от величины оговоренных в типовом договоре усредненных убытков. Это действительно также для косвенного ущерба, в частности, упущенной прибыли.

Ответственность за ущерб исключается в следующих случаях:

- несоблюдение инструкции
  - ненадлежащее использование
  - самовольное изменение конструкции
  - технические изменения
  - использование не допущенных запасных частей
  - использование не допущенных принадлежностей
- Требования к ответственности в соответствии с Законом об ответственности за качество выпускаемой продукции остаются неизменными.

## JA 使用に関する説明

おもちゃの使用を開始する前に、この安全ハンドブックとクイックスタートガイドをすべて読まなくてはなりません。両取扱説明書は安全な使用ならびに技術・法的情報提供義務に関する重要な情報を含んでいるため、保管しておかなければなりません。このおもちゃは大人の性的なおもちゃであり、医療用品ではなく、医学的その他の治療効果が得られるものではありません。正しいご使用のために、本文書の注意事項やクイックスタートガイドを参照してください。

### 危険に関する警告

子供が負傷する危険性があります！  
子供の手の届かない場所に保管してください。

### 賠償責任の制

Triple A Import GmbHおよび（または）その小売業者は、Triple A Import GmbH、代理人または履行補助者による意図的な行為または重大な過失行為による損害に対して、法規定に従って補償いたします。生命、身体、健康に対する損害、および重要な契約違反（基本的義務）を除き、Triple A Import GmbH および（または）その小売業者は、意図的な行為または重大な過失行為に基づく損害のみを補償いたします。これは、とりわけ見逃された利益などの間接的損害にも適用されます。さらに、消費者に対する損害補償は、意図的な行為または重大な過失行為がある場合、または生命、身体、健康に対する損害および重大な契約違反（基本的義務）がある場合を除き、保証に基づいて契約締結における一般的な損害および本契約に一般的な平均損害額に制限されます。これは、とりわけ見逃された利益などの間接的損害にも適用されます。企業に対しては、生命、身体、健康に対する損害、または Triple A Import GmbH および（または）その小売業者による意図的な行為または重大な過失行為を除き、補償は契約締結における一般的に予見可能な損害および本契約に一般的な損害補償額に制限されます。これは、とりわけ見逃された利益などの間接的損害にも適用されます。

以下の点に基づく損害は保障されません：

- 取扱説明書の無視
  - 規定通りでない使用
  - 独断による改造
  - 技術的変更
  - 許可されていない部品の使用
  - 許可されていないアクセサリ-の使用
- 製造物責任法に基づく補償の請求権は変更されません。

## ZH 使用提示

此玩具产品投入使用之前必须全面阅读安全手册和快速入门指南。请妥善保存这两份说明书，其中包含了如何安全使用以及技术和法律告知义务等方面的重要信息。该玩具是成人的性玩具，而不是具有医疗或其他治疗效果的医疗设备。正确使用还包括遵守快速入门指南和此处列出的警告。

## 警告

儿童受伤风险！  
将玩具放在儿童接触不到的地方。

### 责任限制

根据法律规定，Triple A Import有限公司 和/或其零售商对 Triple A Import有限公司、代理人或执行助手由于故意或严重疏忽行为导致的损失承担责任。除了生命、肢体和健康受到伤害以及违反基本合同义务（主要义务）之外，Triple A Import有限公司 和/或其零售商仅对因故意或严重疏忽行为造成的损害承担责任。这也适用于间接损失，例如尤其是逸失利益。此外，除了因故意或严重疏忽行为或伤害生命、肢体和健康而造成的损害以及违反合同终止时通常可预见的基本合同义务（主要义务）而造成的损失外，对消费者的赔偿责任基于一个公认的保障，且金额仅限于合同典型的平均赔偿金额。这也适用于间接损失，例如尤其是逸失利益。除了对生命、肢体或健康造成的伤害，或 Triple A Import有限公司 和/或其零售商对合同终止时的典型可预见损害的故意或严重的疏忽行为，对企业者的赔偿责任仅限于合同典型的平均赔偿金额。这也适用于间接损失，例如尤其是逸失利益。

对因以下原因产生的损失不承担任何赔偿责任：

- 无视说明
  - 不按规定使用
  - 擅自改造
  - 技术的变更
  - 使用违规条件
  - 使用违规配件
- 对基于产品责任法责任的索赔保持不变。

Triple A Import GmbH  
Am Lenkwerk 3, 33609 Bielefeld, Germany  
info@satisfyer.com, www.satisfyer.com